

Appendix 1: List of Translation

Verse	Name of Surah	Surah	Indonesian	English
1	Al- Qalam	ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾	1.Nun, demi kalam dan apa yang mereka tulis,	1. Nun. By the pen and what they inscribe,
8	Az-Zumar	<p>أَمَّنْ هُوَ قَنِتٌ ءَانَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا</p> <p>الْأَلْبَابِ ﴿٨﴾</p>	<p>9. (apakah kamu Hai orang musyrik yang lebih beruntung) ataukah orang yang beribadat di waktu-waktu malam dengan sujud dan berdiri, sedang ia takut kepada (azab) akhirat dan mengharapkan rahmat Tuhannya? Katakanlah: "Adakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?" Sesungguhnya orang yang berakallah yang dapat menerima pelajaran.</p>	<p>9. Is one who is devoutly obedient during periods of the night, prostrating and standing [in prayer], fearing the Hereafter and hoping for the mercy of his Lord, [like one who does not]? Say, "Are those who know equal to those who do not know?" Only they will remember [who are] people of understanding.</p>

Appendix 2: Students' name

On this study the writer took two classes from ninth grade students of SMPN 23 Banjarmasin as sample of the research.

Students of control class of SMPN 23 Banjarmasin Academic year 2016/2017

No	Nama	Jenis Kelamin
1	AHMAD JALIL	Laki-laki
2	AHMAD REYVAL	Laki-laki
3	AHMAD RIDHO	Laki-laki
4	AYU SORAYA	Perempuan
5	BARLIYANTI	Perempuan
6	FARLIAN	Perempuan
7	FENDA APRILIANI	Perempuan
8	FIKRI	Laki-laki
9	FITRIA AMALIA	Perempuan
10	LIDYA WATI	Perempuan
11	MAHMUDAH	Perempuan
12	MASDI	Laki-laki
13	MUHAMMAD IHSAN MAULANA	Laki-laki
14	MUHAMMAD ABILLAH	Laki-laki
15	MUHAMMAD NARESWARA	Laki-laki

	PAWESTRA	
16	MUHAMMAD IQBAL	Laki-laki
17	MUHAMMAD RAFII	Laki-laki
18	NURUL KHOLIFAH	Perempuan
19	NURSYITA MAULIDA	Perempuan
20	NURUL HIKMAH	Perempuan
21	ROBBY ANWAR	Laki-laki
22	ROJANAH	Perempuan
23	SITI AISYAH	Perempuan
24	SUHANTO	Laki-laki
25	TANDAR	Laki-laki
26	TAPSIRUN	Laki-laki
27	TIDAR MARIO	Laki-laki
28	TONIA	Perempuan
29	WAHYU GUNAWAN	Laki-laki
30	WIKA SUPRIATNA	Perempuan
31	WINA ANGGIYANI	Perempuan
32	YULI TRIANINGSIH	Perempuan
33	ZAKARIA	Laki-laki
34	ZAMRONY	Laki-laki

Students of experiment class of SMPN 23 Banjarmasin Academic year 2016/2017

No	Nama	Jenis Kelamin
1	AHMAD WAHYU	Laki-laki
2	ANDHISA HERDIANSYAH	Perempuan
3	ANDITA SANDRA PURNAMA	Perempuan
4	ANTON	Laki-laki
5	ARGA SANDI MAHENDRA	Laki-laki
6	ARIF RAHMAN	Laki-laki
7	ARIS SUNANDAR	Laki-laki
8	AZHATUNNISA	Perempuan
9	AZIS SYAHRUL GUNAWAN	Laki-laki
10	BOBI	Laki-laki
11	DIAH PITALOKA	Perempuan
12	DITA OKTAVIANI	Perempuan
13	FAIZAL SIGIT PRADETYO	Laki-laki
14	FATIN AFIFAH	Perempuan
15	HOLILUROHMAN	Laki-laki
16	INTAN SILVIANTI	Perempuan
17	KHAERUL AKMAR	Laki-laki
18	KIKI VERAWATI	Perempuan

19	KUSNADIANTO	Laki-laki
20	KUSYANTI	Perempuan
21	M. ABDUL ROSADI	Laki-laki
22	M. IMAM MUTAQIN	Laki-laki
23	MELLA YUSTIKA	Perempuan
24	MUNASEH NURSYAHBANI	Perempuan
25	NANI MULYANINGSIH	Perempuan
26	NUR SAEDATUN SALMA	Perempuan
27	PIPIH INAYAH	Perempuan
28	RESA AULIA A	Perempuan
29	RIKA AMELIA	Perempuan
30	RIKI HIDAYAT	Laki-laki
31	RINATI AGUSTIN	Perempuan
32	ROTIAH	Perempuan
33	SAHRUL RISKI	Laki-laki
34	SITI SETIASIH	Perempuan

Appendix 3: T-Table

Tabel Nilai "t"

d.b.	Taraf Signifikansi		d.b.	Taraf Signifikansi		d.b.	Taraf Signifikansi	
	5%	1%		5%	1%		5%	1%
1	12,71	63,66	16	2,12	2,92	35	2,03	2,72
2	4,30	9,92	17	2,11	2,90	40	2,02	2,71
3	3,18	5,84	18	2,10	2,88	45	2,02	2,69
4	2,78	4,60	19	2,09	2,86	50	2,01	2,68
5	2,57	4,03	20	2,09	2,84	60	2,00	2,65
6	2,45	3,71	21	2,08	2,83	70	2,00	2,65
7	2,36	3,50	22	2,07	2,82	80	1,99	2,64
8	2,31	3,36	23	2,07	2,81	90	1,99	2,63
9	2,26	3,25	24	2,06	2,80	100	1,98	2,63
10	2,23	3,17	25	2,06	2,79	125	1,98	2,62
11	2,20	3,11	26	2,06	2,78	150	1,98	2,61
12	2,18	3,06	27	2,05	2,77	200	1,97	2,60
13	2,16	3,01	28	2,05	2,76	300	1,97	2,59
14	2,14	2,98	29	2,04	2,76	400	1,97	2,59
15	2,13	2,95	30	2,04	2,75	500	1,96	2,59
						1000	1,96	2,58

Appendix 3: Lesson Plan**LESSON PLAN OF EXPERIMENT CLASS**

SCHOOL : SMPN 23 BANJARMASIN

CLASS/ SEMESTER : IX / 1

SUBJECT : ENGLISH

SKILL : WRITING AND READING

A. Standards of Competence

- Understanding and expressing the meaning of short writing functional form of report text relating to the daily life context.

B. Basic Competences

- Expressing meaning and rhetorical stages of essays by using a variety of written language accurately, fluently and acceptable in the form of a text report.

C. Indicator

- Identify purposes generic structure and language features of report text
- Produce report text
- Identify the meaning and social function of the report text

Characters:

1. confident
2. carefully
3. communicative
4. curiosity

D. Learning Objectives

After learning the lesson in this section, the students are expected to be able to:

- Produce report text.
- Use the expression of 'report text 'in everyday life.
- identify the meaning and social function of Report Text.
- identify the purpose of Report Text.
- identify the generic structure and language features of Report Text

E. Method/Technique:

- Approach : Cooperative Learning
- Learning Strategies : Cooperative Integrated Reading and Composition (CIRC)

F. Step of Learning Activities:

1. Pre Activity (5')

Introduction

- Greeting to the students politely when entering classroom (*moral value: politeness, care*)
- Checking student's attendance (*moral value: discipline, diligence*).
- Giving questions to the students about pictures which is relating with the topic.
- Discussing some notice that can be found daily based on the pictures.
- Talking the lesson objective to the students

2. *Mid Activity (8')*

Exploration

In Elaboration activity, teacher:

- Gives the example of report text and explained it.
- Explains report text.
- Elaborate the generic structures of report text

Elaboration

In Elaboration activity, teacher:

- Divide the students into a group consisted of 4-5 students.
- Distribute reading text to each group.
- Then, asks the group to read the text
- Gives some questions to find out their understanding about the text.
- Gives reward to students' winning group for their success.

Confirmation:

In Confirmation activity, teacher:

- distributes the topic and asks the students to make a report text based on the topic given
- Checks/Confirms the result of the task already done by students through asking some students to read their writing in front of the class.
- Motivates to the students.

3. *Post Activity (2')*

Review

- Sum-up and review the lesson to reinforce what the students have learnt.

Follow up

- Asking the students to mention the definition, purpose, generic structure and language features of report text
- Giving homework to the student for the next meeting .
- Saying “Good bye” and “See you next meeting”.

G. Source/Material/Media

- Book
- Laptop
- Slide
- Pictures

H. Assessment

- Technique : Individual task
- Instrument : Written : Write a report text
Oral : Listen and answer

I. Teaching Material

Report Text

- Definition : Report is a text which presents information about something. It is as a result of systematic observation and analyses.
- Purpose : To describe the way things are, with reference to a range of natural man- mode and social phenomena in our environmet.
- Generic Structure : 1. General classification : Tells what the phenomenon under discussion is.
2. Description : tells the details of topic such as physical appearance, parts (and their function), qualities, habits or behaviors.

- Language Features : - Focus on Generic Participants

- The use of relating verbs
- The use of present tense
- The use of behavioral verbs
- The use of technical terms

Example of reports text:

Coconuts.

Do you know coconuts ? erm .. well today, i'd like to tell you coconuts. Coconuts is a popular kind of fruit , that is produced bay a tall palm tall that grows in tropical areas. Which has a large fibrous husk. It has smooth green, reddish, or yellow skin. Inside the nut there is thick white meat that surrounds a central cavity. When it is still fresh, the cavity is filled with liquid. The liquid tastes and smells special.

The young fresh of the white meat and the liquid can be make into many kinds of delicious drinks. However, when it is old and the meat hardens, the flesh can be squeezed for coconut milk that is useful for many purpose. The milk can be for making cakes, drinks, dish, etc.

The tree has unique parts, all of which are useful. The leaves can be for mat, roof, broom and so on. The trunk can be for wood logs of many purposes. The tree can also be carved for ornaments and handicrafts. In short, the fruit and the tree are all useful for human beings .

There are many varieties of coconut, which have specific tastes and uses. The liquid of some coconuts can be for polson neutralizer. The sizes are also various : small, medium and large. Coconut trees are planted and grow in tripics therefore in such countries as indonesia, malaisya, and the neighboring countries there are thousand of coconut trees.

Exercise for Groups

TORNADOS

A tornado is a _____, _____ wind storm. It is one of the most _____ storms on earth. A tornado is also called a _____.

A tornado is a _____ which comes down from the sky. It is shaped like a funnel and consists of wind which whirls around and around _____ fast. In fact, the wind can reach a _____ of more than _____ km per hour.

Most tornados form along a front (boundary) between _____, dry air and _____, humid air. Weather scientists are unable to know exactly when tornados will occur. Fortunately, the tornado is not usually very big and it does not last long.

- | | |
|--------------|---------------|
| - Extremely | - Powerful |
| - warm | - Destructive |
| - Speed | - Boundary |
| - Waterspout | - twisting |
| - humid | - funnel |

Answer this question from the text above :

- 1). Find the difficult words and translate it!*
- 2). Find the generic structure of the text in each paragraph!*

Exercise Individually

“Make your own Report Text about your class (at least 3 paragraph) and analyzed it based on the generic structure and language features”!

Banjarmasin, November 5th, 2016

Teacher

_____.

LESSON PLAN OF CONTROL CLASS

SCHOOL : SMPN 23 BANJARMASIN

CLASS/ SEMESTER : IX / 1

SUBJECT : ENGLISH

SKILL : WRITING AND READING

A. Standards of Competence

- Understanding and expressing the meaning of short writing functional form of report text relating to the daily life context.

B. Basic Competences

- Expressing meaning and rhetorical stages of essays by using a variety of written language accurately, fluently and acceptable in the form of a text report.

C. Indicator

- Identify purposes generic structure and language features of report text
- Produce report text
- Identify the meaning and social function of the report text

Characters:

5. confident

6. carefully
7. communicative
8. curiosity

D. Learning Objectives

After learning the lesson in this section, the students are expected to be able to:

- Produce report text.
- Use the expression of 'report text 'in everyday life.
- identify the meaning and social function of Report Text.
- identify the purpose of Report Text.
- identify the generic structure and language features of Report Text

E. Method/Technique:

- Approach : Grammar Translation Method
- Learning Strategies : Explain, Ask and Answer

F. Step of Learning Activities:

1. Pre Activity (5')

Introduction

- Greeting to the students politely when entering classroom (*moral value: politeness, care*)
- Checking student's attendance (*moral value: discipline, diligence*).
- Giving questions to the students about pictures which is relating with the topic.
- Discussing some notice that can be found daily based on the pictures.
- Talking the lesson objective to the students

4. *Mid Activity (8')*

Exploration

In Elaboration activity, teacher:

- Gives the example of report text and explained it.
- Explains report text.
- Elaborates the generic structures of report text

Elaboration

In Elaboration activity, teacher:

- Gives exercise to the students
- asks them to do the exercise individually.
- reviews the lesson by asking some related questions

Confirmation:

In Confirmation activity, teacher:

- distributes the topic and asks the students to make a report text based on the topic given.
- helps them in doing their exercise.
- Checks/Confirms the result of the task already done by students through asking some students to read their writing in front of the class.
- Motivates to the students.

5. *Post Activity (2')*

Review

- Sum-up and review the lesson to reinforce what the students have learnt.

Follow up

- Asking the students to mention the definition, purpose, generic structure and language features of report text
- Giving homework to the student for the next meeting .

- Saying “Good bye” and “See you next meeting”.

2. Source/Material/Media

- Book
- Laptop
- Slide
- Pictures

3. Assessment

- Technique : Individual task
- Instrument : Written : Write a report text
Oral : Listen and answer

4. Teaching Material

Report Text

- Definition : Report is a text which presents information about something. It is as a result of systematic observation and analyses.
- Purpose : To describe the way things are, with reference to a range of natural man-made and social phenomena in our environment.
- Generic Structure : 1. General classification : Tells what the phenomenon under discussion is.
2. Description : tells the details of topic such as physical appearance, parts (and their function), qualities, habits or behaviors.
- Language Features : - Focus on Generic Participants
- The use of relating verbs
- The use of present tense

- The use of behavioral verbs
- The use of technical terms

Example of reports text:

Coconuts.

Do you know coconuts ? erm .. well today, i'd like to tell you coconuts. Coconuts is a popular kind of fruit , that is produced bay a tall palm tall that grows in tropical areas. Which has a large fibrous husk. It has smooth green, reddish, or yellow skin. Inside the nut there is thick white meat that surrounds a central cavity. When it is still fresh, the cavity is filled with liquid. The liquid tastes and smells special.

The young fresh of the white meat and the liquid can be make into many kinds of delicious drinks. However, when it is old and the meat hardens, the flesh can be squeezed for coconut milk that is useful for many purpose. The milk can be for making cakes, drinks, dish, etc.

The tree has unique parts, all of which are useful. The leaves can be for mat, roof, broom and so on. The trunk can be for wood logs of many purposes. The tree can also be carved for ornaments and handicrafts. In short, the fruit and the tree are all useful for human beings .

There are many varieties of coconut, which have specific tastes and uses. The liquid of some coconuts can be for polson neutralizer. The sizes are also various : small, medium and large. Coconut trees are planted and grow in tripics therefore in such countries as indonesia, malaisya, and the neighboring countries there are thousand of coconut trees.

Exercise

TORNADOS

A tornado is a _____, _____ wind storm. It is one of the

most _____ storms on earth. A tornado is also called a _____.

A tornado is a _____ which comes down from the sky. It is shaped like a funnel and consists of wind which whirls around and around _____ fast. In fact, the wind can reach a _____ of more than _____ km per hour.

Most tornados form from a long a front (boundary) between _____, dry air and _____, humid air, Weather scientists are unable to know exactly when tornados will occur. Fortunately, the tornado is not usually very big and it does not last long.

- | | |
|--------------|---------------|
| - Extremely | - Powerful |
| - warm | - Destructive |
| - Speed | - Boundary |
| - Waterspout | - twisting |
| - humid | - funnel |

Answer this question from the text above :

- 1). Find the difficult words and translet it!*
- 2). Find the generic structure of the text in each paragraph!*

Exercise

“Make your own Report Text about your class (at least 3 paragraph) and analyzed it based on the generic structure and language features”!

Banjarmasin, November 5th, 2016

Teacher

_____.

Appendix 4: Observation Sheet for Teacher

No	Hal yang diamati	Score			
		1	2	3	4
1.	Mengkondisikan situasi pembelajaran dan kesiapan siswa untuk mengikuti proses pembelajaran				
2.	Menyampaikan tujuan yang ingin dicapai				
3.	Memotivasi siswa				
4.	Penggunaan media/alat yang sesuai dengan indicator bahan ajar				
5.	Penguasaan materi				
6.	Teknik menyampaikan materi				
7.	Pemusatan perhatian siswa terhadap proses belajar				
8.	Pemberian kesempatan kepada siswa untuk berfikir				
9.	Pemberian kesempatan kepada siswa untuk bertanya dan mengungkapkan pendapat				
10.	Menutup pengajaran dengan memberikan kesimpulan dan menanyakan pemahaman siswa terhadap materi				

4 = very good, 3 = good, 2 = bad, 1 = very bad.

Observation Sheet for students

No	Hal yang diamati	Score			
		1	2	3	4
1.	Kegiatan bertanya				
2.	Keaktifan siswa dalam proses pembelajaran				
3.	Kegiatan siswa dalam menanggapi dan menjawab pertanyaan				
4.	Penyelesaian tugas individu maupun kelompok				
5.	Interaksi antar siswa dalam kelas				
6.	Memperhatikan penjelasan guru dengan sungguh-sungguh				
7.	Semangat dan antusias mengikuti kegiatan belajar mengajar				
8.	Mengemukakan pendapat				
9.	Memanfaatkan sumber belajar yang ada				

10	mencatat penjelasan yang dianggap menjadi poin inti materi				
----	--	--	--	--	--

4 = very good, 3 = good, 2 = bad, 1 = very bad.

Banjarmasin, November
2016
Mahasiswa Observer

Heriyati

Observation Result

No	Observation Result			
	Experiment Class		Control Class	
	Teacher's Performance	Students' Performance	Teacher's Performance	Students' Performance
1	4	3	3	4
2	4	4	3	4
3	2	3	4	4
4	4	4	3	3
5	4	4	3	4
6	4	4	4	4
7	4	4	3	4
8	4	4	4	4
9	3	4	3	3
10	3	4	3	4
Total	36	38	33	38
	90%	95%	82.5%	95%



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

SURAT RISET

Nomor: B-1411 /In.01/III.2/TL.00/12/2016

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari, dengan ini menugaskan kepada :

Nama : Heriyati
Nomor Induk Mahasiswa : 1201240707
Semester : IX (Sembilan)
Alamat : Jl. Ratu Jaleha, Komp. Ki Hajar Dewantara 3, RT. 19 RW. 08 No. 103
Tugas : Melakukan Riset / Penelitian Ilmiah dalam rangka pengumpulan data untuk penyusunan Skripsi Sarjana dengan Judul :

COMPERATIVE STUDY OF STUDIENTS' ACHIEVEMENT IN WRITING REPORT TEXT 'BY' AND 'WITH' USING COOPERATIVE INTEGRATED READING AND COMPOSITION (CIRC) ON NINTH GRADE STUDIENTS OF SMPN 23 BANJARMASIN ACADEMIC YEAR 2016/2017

Tempat yang dituju : SMPN 23 Banjarmasin
Barang yang dibawa : Seperangkat alat riset
Lamanya Riset : 2 (Dua) bulan
Dari tanggal : 04 November 2016
Sampai dengan tanggal : 04 Januari 2017

Demikian Surat Riset ini diberikan kepada ybs, agar pihak-pihak yang berkepentingan dapat memberikan bantuan seperlunya.

Wakil Dekan Bidang Akademik,

Dr. Yahya MOF, M.Pd
NIP. 196209191991031001

Mahasiswa yang bersangkutan,

Heriyati

NIM. 1201240707



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

Nomor : B-1411/In.01/III.2/TL.00/12/2016
Sifat : Penting
Lampiran : 1 (satu) lembar
Hal : Riset Dalam Rangka Penyusunan Skripsi

Banjarmasin, Desember 2016

Kepada,

Yth. **Kepala Dinas Pendidikan dan Kebudayaan
Kota Banjarmasin**
di - Banjarmasin

Assalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Dengan hormat, sehubungan rencana penelitian yang akan dilaksanakan oleh mahasiswa (i) dalam rangka penyusunan skripsi, maka dengan ini kami mohon izin serta bantuan Bapak/Ibu agar kiranya berkenan memberikan informasi/data yang diperlukan oleh :

Nama : Heriyati
N I M : 1201240707
Jurusan : PBI
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
Alamat : Jl. Ratu Jaleha, Komp. Ki Hajar Dewantara 3, RT. 19 RW. 08 No. 103

Demikian surat ini kami sampaikan, atas perhatian dan perkenan Bapak/Ibu serta kerjasamanya yang baik kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Wakil Dekan Bidang Akademik,


Dr. Yahya MOF, M.Pd
NIP. 196209191991031001

Tembusan :

1. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari;
2. Kepala SMPN 23 Banjarmasin

CURRICULUM VITAE

Name : Heriyati
 Place and Date of Birth : Cempaka Mulia, 1 january 1993
 Gender : Female
 Religion : Islam
 Nationality : Indonesia
 Marital Status : Single
 Address : Jl. Ratu Jaleha, Komp. Kihajar Dewantara 3, Rt.19
 Rw.08.No. 103 Kel. Karang Mekar Banjarmasin Timur
 Education : a. SDN 2 Cempaka Mulia Barat 2005
 b. MTs Darul Amin Sampit 2008
 c. MA Alfalah Puteri Banjarbaru 2012
 Organization : Teater Awan , UKM Olahraga
 Parents : a. Father's name : H. Syahminin
 b. Mother's name : Hj. Murni
 c. Sister's :
 1. Hj. Witri
 2. Melyawati
 3. Rachmawati